

KABONE ARA-PAHASALAMANA

LATRINES RESPECTANT LES NORMES D'HYGIENE

Mpitarika fivoriana	Tompokolahy sy Tompokovavy Arabaina sy isaorana isika mianakavy Tonga nanatrika ity fivoriana androany Hiarahantsika amin'ireo vahiny avy any lavitra any Omena azy ireo avy hatrany ary ny fitenenana mba tsy ahataza Koa iangaviana isika rehetra mba ihaino tsara	Facilitateur	Messieurs et Mesdames Bonjour, et merci à tous Pour votre présence à notre réunion d'aujourd'hui Avec ces invités venus de loin Sans plus attendre, accordons-leur la parole Soyons attentif s'il vous plaît
Mpanentana	Misaotra anao radada nanome fitenenana Ny fiarahabana antsika ihany koa amafisiko ombieny Miala tsiny ny tenako mijoro anentana sy ampianatra Manoloana antsika zokibe izay tokony ananatra Ny lohahevitra tiako ambara amintsika eto an-tanàna Dia momba ny fampiasana kabone ara-pahasalamana Tena fadio atreto ny mangery ankalamanjana Na any anaty kininina na any an-kijàna Mba hananantsika vatana salama Fanampiny ny fahadiovan'ny tanàna	Animatrice	Merci de m'avoir donné la parole Je vous réitère à tous le bonjour Avant de prendre la parole, je tiens à m'excuser auprès de vous qui êtes les notables censés être éducateurs Le thème à partager avec vous Concerne l'utilisation de latrines au norme A compter d'aujourd'hui, éviter la défécation à l'air libre Que ce soit dans la forêt ou dans la prairie Pour préserver notre santé, Et n'oublier pas non plus, les mains, il faut les laver Latrine au norme? C'est quoi exactement?
Olontsotra manontany	Kabone ara-pahasalamana ? inona no tianao ho lazaina ?	Assistance	
Mpanentana	Izay indrindra no andeha tantaraina Izany hoe kabone madio sady azo sasaina na fafana Asio kifafa raha daboka tany Raha vita ciment indray dia sasao avy hatrany Ny fitoerana taratasy azo adino Na daba kely aza io tsy manino Asio lavenona mba tsy hisy fofona	Animatrice	Je vous explique alors Une latrine avec une dalle nettoyable et lavable Mettez-y du balai si c'est du plancher Si c'est cimenté, n'hésitez pas à la laver Le bac à papier, il ne faut pas l'oublier Même un petit sceau fera l'affaire Ajouter de la cendre pour éviter les odeurs

	<p>Fa raha tsy izany manjary tsy mahatamana sy mahakofona Farafaharatsiny mba asina indray mandeha isa-kerinandro Rehefa tsy araka ny isan'andro Aza dino fa tsy maintsy saromana ny lavaka kabone Fa ny tongotry ny lalitra avy ao mitondra tay be Avy eo nefa lay lalitra iny mety mitsoboka any anaty kafe Mitondra otrik'aretina any ambavan'ise</p>		<p>Afin d'être plus attrayant Au moins une fois par semaine Même si l'idéal est une fois par jour N'oublier pas que les trous de défécation doivent être recouverts Les pattes des mouches transportent des fèces Ces mouches qui viennent ensuite dans nos tasses de café Emmenant dans nos bouches des bactéries et contaminants</p>
Olontsotra manontany	<p>Azafady ary mba saika anontany ! Fa maninona no mampiasa an'izany kabone ara-pahasalamana izany ?</p>	Assistance	<p>J'ai une question s'il vous plaît Pourquoi utilise-t-on des latrines au norme ?</p>
Mpanentana	<p>Ny valiny dia tsotra ihany Manampy antsika isorohana ny aretim-pivalanana no anton'izany Andramo dia ampiaro avy hatrany Fa fahasalamana no vokatr'izany</p>	Animatrice	<p>La réponse est simple Cela contribue à prévenir les maladies diarrhéiques Essayez et appliquez Le résultat sera la santé</p>
Mpitarika fivoriana	<p>Misaotra anao zahay tonga nanentana Vonona izahay ampiatra ka vonona ifanentana</p>	Facilitateur	<p>Merci d'être venus nous sensibiliser Nous sommes prêts à appliquer</p>
Miaraka	<p>Ho an'ny tsy manana, samia manamboatra ny azy Ho an'ny efa manana kosa manatsara sy mikajy Rainsintsika ho tombotsoa izany fa tsy sazy</p>	Ensemble	<p>Pour ceux qui n'en ont pas, construisez-en Pour ceux qui ont déjà, améliorez et entretenez Ce sera pour nous un avantage et non une sanction</p>